

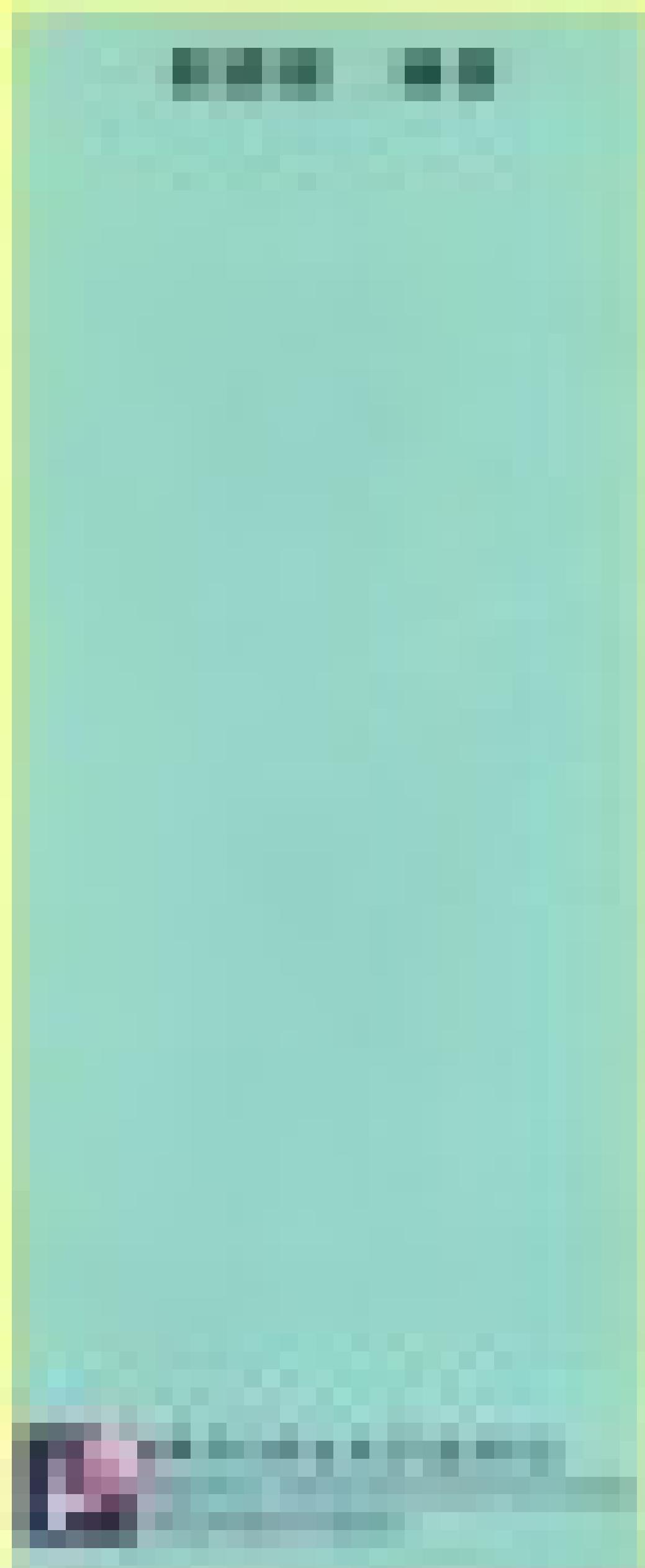
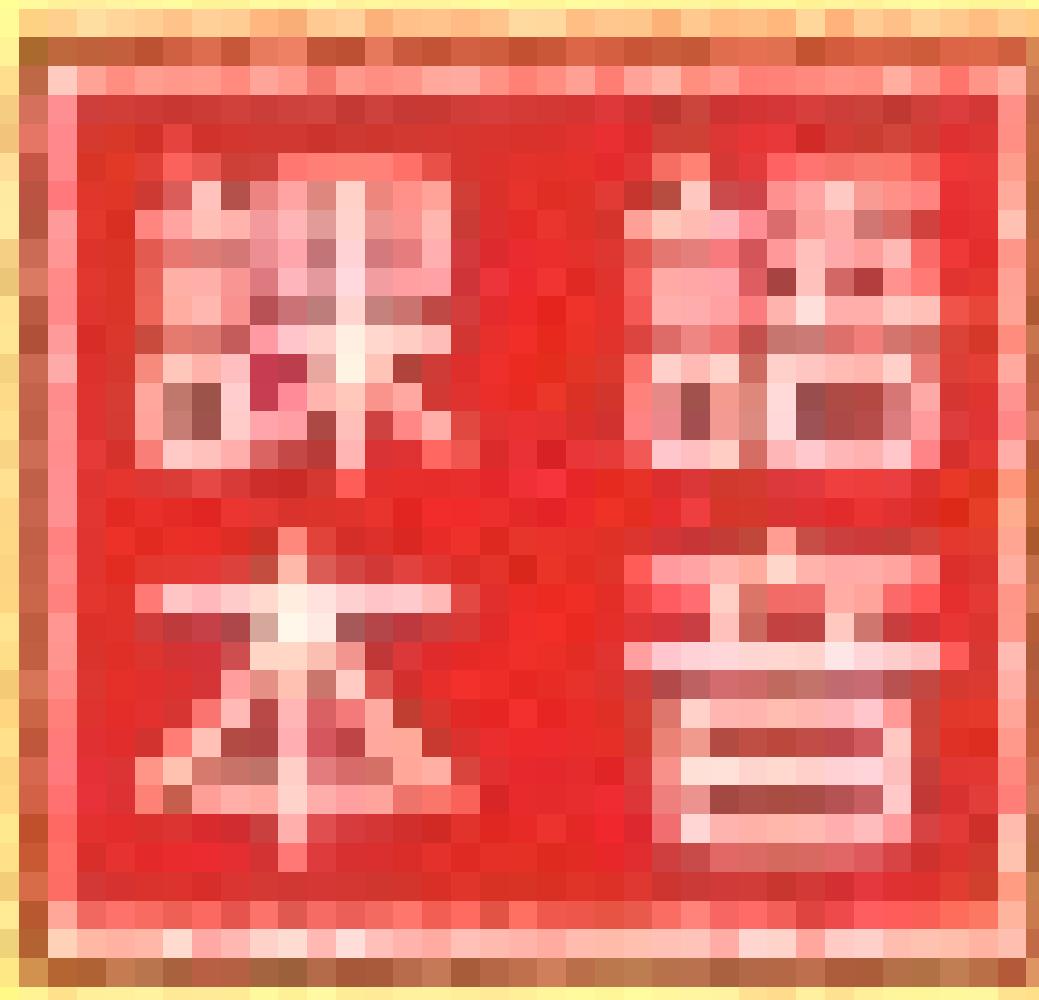
漢語普通話教程

課本 語音

劉廣徽 編著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS



漢語普通話教程

語言課本

劉廣徽 編著



北京語言大學出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

(京)新登字157號

圖書在版編目(CIP)數據

漢語普通話教程：語音課本/劉廣徽編著。
—北京：北京語言大學出版社，2006重印
ISBN 7-5619-0586-6

- I. 漢…
- II. 劉…
- III. ①普通話－教材
 ②漢語－語音－教材
- IV. H102



書名：漢語普通話教程：語音課本

責任印製：喬學軍

出版發行：北京語言大學出版社

社址：北京市海澱區學院路15號 郵政編碼100083

網址：www.blcup.com

電話：發行部 82303648/3591/3651

編輯部 82303647

讀者服務部 82303653/3908

印 刷：北京中科印刷有限公司

經銷：全國新華書店

版次：1997年6月第1版 2006年5月第5次印刷

開本：787毫米×1092毫米 1/16 印張：17 插頁：1

字數：310千字 印數：9501-11500冊

定價：34.00圓

凡有印裝質量問題本社負責調換，電話：82303590

《漢語普通話教程》編委會

主 編 程相文

副主編 甘宗銘

編 者 (按音序排列)

曹 慧 程相文 丁險峰

甘宗銘 季 輝 郎雙琪

李 宏 劉廣徽 王 靜

張 輝 張靜賢

安子介先生題辭

漢語是世界上使用人口最多的語言，是聯合國的主要工作語言之一。隨着中國國際地位的提高，世界許多地方正在興起“漢語熱”，漢語的重要性也必將與日俱增。

漢語的書寫符號漢字，是世界歷史最悠久，影響最深廣的文字之一。誰都承認，漢字在中國五千多年的文明史上有過偉大的貢獻，世界上所有的語言文字都不像漢語漢字那樣，有如此深遠的文明歷史背景，有如此深刻的文化內涵，積累了如此豐富的典籍和如此浩瀚的詞彙量。進入電腦時代後，漢字的神奇表現力更顯示出其永恆的青春。

《漢語普通話教程》是北京語言文化大學專門為港澳同胞及操粵方言的海外華人學習普通話編寫的一套系列教材。相信這套教材在溝通不同國籍華人思想感情，消除不同方言區的語言障礙，增強全球華人的親和力和凝聚力中，將起到橋樑和紐帶作用。

安子介

呂叔湘先生題辭

漢語普通話既是中国不同方言區及國內不同民族之間的通用語，也是中國人民和世界各國人民進行國際聯繫的通用語。推廣普通話，對於促進中國的改革開放，加強中國與世界各國的聯繫，都具有重要的意義。

《漢語普通話教程》是北京語言文化大學編寫的一套新的系列教材，是專門爲了滿足港澳同胞和操粵方言的海外華人學習普通話的需要而編的，有針對性和實用性。這套教材對於港澳同胞和操粵方言的海外華人學習普通話，將會取得良好的效果，不卜可知。

呂叔湘

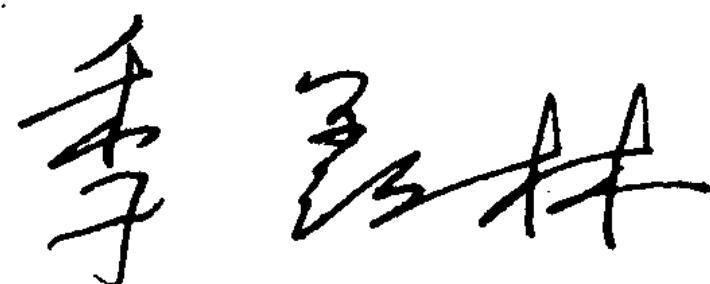
季羨林先生題辭

漢語是世界最發達最重要的語言之一。

漢語是悠久的中華文化的載體。

根據很多國內外專家的估計，到了 21 世紀，包括中國在內的東方將成爲世界經濟和世界文化的中心。現代漢語和中華文化的重要性都將與日俱增。把漢語推向世界，是擴大中外經貿和中外文化交流的需要，是時代賦予我們的歷史使命。

北京語言文化大學新編的《漢語普通話教程》是主要爲香港、澳門同胞和操粵方言的海外華人學習普通話編寫的一套系列教材。這套教材，對港澳同胞和海外華人學習普通話，促進祖國各地人民與港澳同胞的聯繫，加強中外的經貿交流和文化交流，都將很有裨益。我預祝這套教材能取得理想的效果。

A handwritten signature in black ink, appearing to read "季羨林".

前　　言

一、編寫目的

隨着 1997、1999 年香港、澳門回歸祖國時間的臨近，港澳地區掀起了一個學習漢語普通話的熱潮。在中國改革開放日益深化和中外經貿、文化友好交流迅速發展的形勢下，東南亞及世界各地海外華人學習漢語普通話的熱潮也方興未艾。可以預料，1997 年以後，對港澳同胞及海外華人的漢語普通話教學將達到一個空前的高潮。《漢語普通話教程》(以下簡稱《教程》)就是為了適應這種需要而編寫的。

二、教材性質

港澳地區是一個多種語言、多種文化交匯的社會，廣大操粵方言的海外華人也生活在雙語雙文化的環境之中。對港澳地區及操粵方言的海外華人的漢語普通話教學，具有跨語言、跨文化、跨學科的性質。在語言上，它涉及目的語與兩種以上相關語言的關係，涉及學生在習得過程中遇到的兩種以上語言的干擾及其正負遷移現象。在文化上，它涉及目的語所包涵的文化因素與兩種以上相關文化的聯繫，以及這些相關文化對目的語文化和目的語本身的影響。從學科理論上講，它涉及第一語言教學、第二語言教學以及方言學等多種學科知識，它介於母語教學與外語教學之間，它與對外漢語教學有許多相似之處，但又有別於普通的對外漢語教學。

三、教材特點

1. 適應不同程度、不同學習時間、不同要求的開放式系列教材。《語音課本》和《精讀課本》為系列教材之主體，漢字、口語、聽力、閱讀四種課本作為“衛星”教材。主體教材與“衛星”教材之間既相互關聯，又相互獨立，合起來為一套系列教材，必要時可以分開來使用。

2. 以語音為重點，語音教學貫穿始終。《語音課本》獨立成冊，自成體系，可以作為推普教材單獨使用，也可以適應不同中文程度的學生，配合其他課程使用。語音教學貫穿於系列教材的每一種課程，實際是以兩種方式進行的，一種是語音課，按照語音知識的系統循序漸進地進行；一種是其他語言技能課，按照所需字、詞的發音，打破漢語拼音方案的順序，急用先學。《聽力入門》與《語音課本》配合使用。

3. 漢字教學短期速成。《漢字課本》是為港澳地區外文學校畢業的學生設計的。採取注音識字、字源識字、部件識字、集中分類識字相結合的方法，在短期內突擊完成 1000 個常用字的教學任務，以便順利過渡到其他語言技能課的教學。

4. 注重詞彙和句式對比。粵方言不但有大量方言詞彙，連構詞法與普通話也有許多不同之處，教材通過詞語比較，總結出帶有規律性的東西，幫助學生迅速掌握普通話詞彙；通過句式比較，使學生建立起牢固的普通話句法概念。

5. 語言技能全面訓練，有所側重，機動靈活。《教程》的精讀、聽力、口語、閱讀四種課本分別承擔聽說讀寫的語言技能訓練。在聽說與讀寫的關係中突出聽說；在聽與說的關係中，進一步突出“說”的訓練。具體措施是：口語與精讀並重；聽力、閱讀訓練中檢測方式注重表達。

6. 結構、功能、文化相結合。《教程》採取多元化的教學法體系，《精讀課本》第一冊以語法結構為綱，合理安排最基本的功能、文化項目；第二冊以話題、文化項目為中心，有計劃地安排語法結構與功能的重現和深化。《口語課本》以功能為綱，依照功能項目進行分級，安排先後順序，復現語法結構。《聽力課本》配合主體教材，根據學生的交際範圍安排先後順序，進行聽力技能訓練。《閱讀課本》以主題範圍為中心，把結構、功能、文化融為一體。文化項目的選擇，兼顧中國當代文化和傳統文化，以介紹中國當代文化為主；兼顧中國北方和南方地域性文化，以介紹北方地域文化為主，注意北方文化與港澳文化的對比。

四、使用方法

本《教程》係漢語普通話強化教學系列教材，全日制普通話培訓使用全套教材，可達到快速強化的教學效果。在一年之內完成對外漢語教學大綱兩年的教學任務，使學生不但能講流利的普通話，而且能用漢語普通話閱讀和起草信件、文件，收集和處理各種信息資料，具有運用漢語普通話進行工作的綜合語文能力。各種漢語普通話公共課或選修課，由於課時較少，可以祇使用本《教程》主體教材，也可根據實際情況和教學需要選擇《口語課本》或《聽力課本》之一種搭配使用。短期普通話培訓班，可以單獨使用《語音課本》，在數週內掌握漢語拼音方案，並達到正音正調的良好效果。

本《教程》由國家教育委員會港澳臺事務辦公室立項，在編寫過程中得到國家教委李海績先生、北京語言文化大學楊慶華校長和孔繁清、崔永華副校長的大力支持和指導。黃政澄教授參加了前期的策劃工作。趙淑華教授專門給編委會介紹了港澳普通話教學及教材的情況，並就《教程》的編寫原則給予指導。參加審定總體設計及樣課的專家有王還、趙金銘、劉珣、施光亨、胡書經、李楊、閻

德早、程美珍、李德津、楊寄洲等。編寫組部分成員在赴澳門考察期間，受到澳門大學、澳門理工學院的熱情接待，並就部分樣課向澳門語言學界有關專家徵求了意見。

本《教程》普通話與粵方言對比部分是由方言學家曹志耘教授和暨南大學彭小川副教授審定的；英文翻譯是由李燕姝教授和美國專家 Matthew Morris 審定的；程美珍教授、李德津教授、李立成博士審閱了部分書稿，並提出了十分寶貴的修改意見；北京語言文化大學澳門公務員培訓班 1995 屆 B 班的同學參加了教材座談會；初稿完成後，曾在 1996 屆 B 班試用過，兩個班的同學都對此教材提出了寶貴的意見和建議。在此一併表示衷心的感謝。

傑出的語言學家呂叔湘先生在醫院養病期間專門為本《教程》題辭，著名學者季羨林先生、安子介先生也為教材題了辭，表達了他們對香港、澳門回歸祖國的期盼，也表達了對這部教材的願望，這對我們是一個很大的鼓勵。

研究以粵方言為母語的雙語區或多語區的普通話教學是漢語教學的一個新課題，編寫這類強化教學的系列教材對於我們來說也屬首次，由於經驗不足，定會存在許多不足或錯誤之處，真誠地希望各位專家學者及同仁給予批評指正。

《漢語普通話教程》編委會
1997 年元旦

說 明

《語音課本》是《漢語普通話教程》系列教材的主體教材之一，既可作為正規全日製強化班的教材，與其他教材配合使用；也可作為單獨開設語音課的課本。還可幫助已學過一些漢語普通話的人進一步複習鞏固語音知識，糾音正調自修提高。對中外漢語教師進行漢語語音教學也有一定的參考價值。

本書以精講多練為原則，強調實踐。全書共 20 課，並有四個附錄。每課書包括正文、練習和語音知識三部分。正文列出教學內容，須通過本課多種形式的練習和大量操練來完成。語音知識部分主要介紹發音要領，難音、難調分辨，語音、語調規則等，是對本課正文內容從理論上系統地歸納和較詳細地描述。

本書針對香港、澳門及操粵方言海外華人學習普通話的特點，將 20 課書分為 4 個單元。第一單元 5 課將聲、韻、調、音節及一些最基本的語音規則列齊，作為全書的“第一個循環”，使學生對普通話語音系統有一個相對完整的概念，明確自己下一步要解決的問題，也便於為他們創造早些開口的實踐機會。在作為“第二個循環”的第二至第四單元的 14 課書中，通過給學生一些常用詞、簡短的會話練習，在語流中糾音正調。難音難調有計劃地再現，便於多次重複，反復練習，深究細糾，以達到各個突破，逐步掌握的目的。最後一課為總複習，簡要地進行總結。在“第二個循環”中，正課“明線”內容雖為一些語音規則的講練，作為“暗線”，單個聲、韻、調已放入音節，音節放入詞語，詞語放入長短不等的句子當中操練。聲調和重點難音糾練貫穿始終，對輕聲及變調也給與足夠的重視。每課除四個聲調及雙音節定調練習外，標題框內標出的“複習”內容是當課聲韻母的練習重點。

從第二個循環開始，每課都列出“普通話與廣州話字音分辨”的練習，目的是幫助學生比較和鑑別兩種讀音的差異，排除母語方音干擾，讀準並記憶普通話的字音。這項練習中的漢字便於漢語程度高的學生歸納記憶，對初級班掌握漢字不多的學生可以作為讀辨音、調的練習，不要求記漢字。

大量的練習是本書的主體，對初級班，為了集中進行語音、語調練習，書中除了口語練習部分的字詞要求掌握以外，其他可不作要求。對於練習量和內容的取捨，教師可根據本班學生的程度和具體情況靈活掌握。

為使初學者能記住所學生詞、短句的發音，本書根據記憶心理過程中遺忘的規律和識記保持的條件的原理，將語音階段第 1 至 19 課共 400 多個生詞和朗

讀練習的詩歌等編排了一個“週期循環記憶表”(見附錄三)配合教學使用。

本書在編寫過程中承蒙程美珍教授、李德津教授提出寶貴意見，李燕姝教授審訂了本書的英文譯文，特此表示感謝！

懇切希望讀者批評指正。

編著者

1997年1月
於北京語言文化大學

漢語拼音字母表 The Chinese Phonetic Alphabet

印刷體 printed forms	書寫體 written forms	字母名稱 names	印刷體 printed forms	書寫體 written forms	字母名稱 names
A a	A a	[a]	N n	N n	[nε]
B b	B b	[pε]	O o	O o	[o]
C c	C c	[ts ^h ε]	P p	P p	[p ^h ε]
D d	D d	[tε]	Q q	Q q	[tç ^h iou]
E e	E e	[χ]	R r	R r	[ar]
F f	F f	[ɛf]	S s	S s	[ɛs]
G g	G g	[kε]	T t	T t	[t ^h ε]
H h	H h	[xa]	U u	U u	[u]
I i	I i	[i]	V v	V v	[vε]
J j	J j	[tçiε]	W w	W w	[wa]
K k	K k	[k ^h ε]	X x	X x	[çι]
L l	L l	[ɛl]	Y y	Y y	[ja]
M m	M m	[ɛm]	Z z	Z z	[tsε]

漢語拼音字母採用拉丁字母，共有 26 個。其中字母“v”祇用於拼寫外來語、少數民族語言和方言。

The Chinese Phonetic Alphabet uses the Latin system in which there are 26 letters. Among them, the letter v is used only in spelling words adopted from foreign languages or languages of national minorities and various dialects.

聲母表 Table of Initials

雙唇音	Bilabial	b p m
唇齒音	Labio-dental	f
舌尖(中)音	Apico-alveolar	d t n l
舌面後音	Dorso-aular	g k h
舌面前音	Dorso-palatal	j q x
舌尖後音	Blade-palatal	zh ch sh r
舌尖前音	Blade-alveolar	z c s

韵母表 Table of Finals

單 韵 母 Simple finals		i	u	ü
	a	ia	ua	
	o		uo	
	e	ie		üe
複 韵 母 Compound finals	ai		uai	
	ei		uei	
	ao	iao		
	ou	iou		
鼻 韵 母 Nasal finals	an	ian	uan	üan
	en	in	uen	ün
	ang	iang	uang	
	eng	ing	ueng	
	ong	iong		

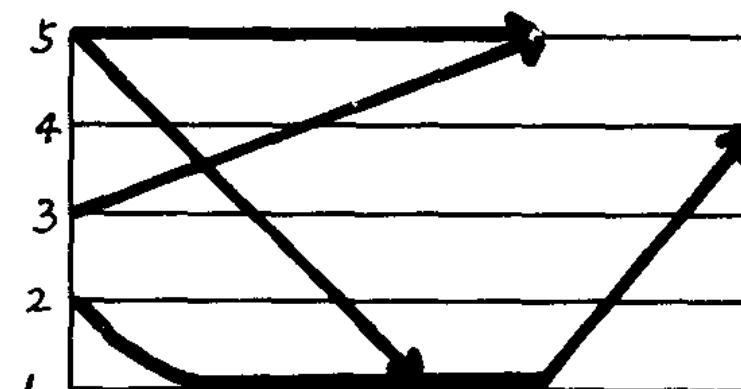
漢語普通話的四個聲調 The four tones of *putonghua* (the Chinese Common Speech or Mandarin)

第一聲(陰平) The 1st tone 55

第二聲(陽平) The 2nd tone 35

第三聲(上聲) The 3rd tone 214

第四聲(去聲) The 4th tone 51



目 錄 CONTENTS

第一課 Lesson One	(1)
聲母 b p m f d t n l g k h j q x 的發音	
The Pronunciation of Initials b p m f d t n l g k h j q x	
單韵母 a o e i u ü 的發音	
The Pronunciation of Simple Finals a o e i u ü	
複韵母 ai ei ao ou 的發音	
The Pronunciation of Compound Finals ai ei ao ou	
聲韵拼合規律	
The Spelling Rules of the Combinations of Initials and Finals	
聲調：第一聲和第四聲	
The Tones : the 1st Tone and the 4th Tone	
第二課 Lesson Two	(11)
聲母 z c s zh ch sh 的發音	
The Pronunciation of Initials z c s zh ch sh	
複韵母 ia ie iao iou ua uo uai uei ue 的發音	
The Pronunciation of Compound Finals ia ie iao iou ua uo uai uei ue	
特殊韵母 -i[ɿ]、-i [ɿ]、ê 的發音	
The Pronunciation of Special Finals -i[ɿ] , -i[ɿ] and ê	
第三聲變調(1)	
The Changes of the 3rd Tone (1)	
第三課 Lesson Three	(22)
聲母 r 的發音	
The Pronunciation of Initial r	
鼻韵母 an en ang eng ong ian in iang ing iong 的發音	
The Pronunciation of Nasal Finals an en ang eng ong ian in iang ing iong	

捲舌韵母 er 的發音

The Pronunciation of Retroflex Final er

輕聲 (1)

The Neutral Tone (1)

第三聲的變調 (2)

The Changes of the 3rd Tone (2)

第四課 Lesson Four (33)

鼻韵母 uan uen uang ueng üan ün 的發音

The Pronunciation of Nasal Finals uan uen uang ueng üan ün

兒化韵 (1)

The Retroflex Ending -r (1)

第五課 複習(一) Lesson Five Revision (I) (42)

漢語普通話輔音和元音的分類

Classification of the Consonants and Vowels of Chinese *Putonghua*

拼寫規則

The Spelling Rules

雙音節詞和多音節詞的讀音

The Pronunciation of Disyllabic Words and Polysyllabic Words

第六課 Lesson Six (54)

漢語拼音字母 a o e i 的讀音

The Pronunciation of Phonetic Letters a, o, e and i

第三聲變調小結

A Brief Summary of the Changes of the 3rd Tone

“一”和“不”的變調

The Tone Changes of "一" and "不"

普通話與廣州話字音分辨 (1)

Differentiation of the Pronunciation of Characters between *Putonghua* and *Guangzhou Dialect* (1)

第七課 Lesson Seven (64)